

**Libris**.RO

Respect pentru oameni și cărti

# **printesa se salvează singură în povestea asta**

## **amanda lovelace**

Traducere din limba engleză de Diana Geacăr



## **cuprins**

I.	printesa .....	15
II.	fecioara.....	51
III.	regina.....	112
IV.	tu .....	166

## I. printesa

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

Într-o vîrstă joasă, printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa se întâlnește cu un om de afaceri într-o vîrstă joasă.

printesa eu am fost dintotdeauna  
o mică cititoare turbată.

puteam fi văzută mângâind  
cotorul cărților mele

în timp ce stăteam singură  
în turnul camera mea.

în timpul asta, speram ca ele  
să-și verse cuvintele alese

peste covorul verde, scump,  
ca să le pot culege unul câte unul

& și să le zdrobesc în gură  
ca pe niște afine.

– colecționară de cuvinte pentru totdeauna.

pe când nu aveam  
prietenii  
mi-am vârât mâna  
în cărțile mele dragi  
& mi-am cioplit câțiva  
din caractere  
de 12  
times new roman.

– & a fost aproape la fel de bine.

fetiță

nu te ascultă –

e mult prea ocupată  
să privească pe fereastră,

închipuindu-și  
o lume

cu întâmplări magice,  
plicuri zburătoare,

bufnițe urlătoare,  
uriași devotați,

mături care  
pot face mai mult decât să măture,

prietenii care  
îi sunt loiali până la capăt

& un tren  
ce o va duce

spre un loc magic  
hăt-departe

departe de  
aici.

– căzută sub o vrăjă ce ține toată viața.

**regina**

mama

îmi zâmbea

în timp ce-mi oferea

cubulete

de zahăr

din palma

îndreptată în sus.

lacomă,

am acceptat.

mi-am deschis

gura și,

cu blândețe, mi-am pus unul

(doar unul),

pe mijlocul

limbii & mi-am închis

fălcile.

sare.

asta înseamnă abuzul:

să știi că

primești sare,

dar timp de nouăsprezece ani

să tot speră că e zahăr.

– ai dispărut, dar pe mine tot mă doare stomacul.

Respect pentru oameni și cărți

într-o noapte,

prințesa

eu

prințesa

eu

prințesa

eu

prințesa s-a trezit simțind  
că palatul ei se leagănă

înainte & înapoi

la început,

s-a gândit că

probabil izbucnise

un uragan,

dar nu de

se înșela.

unde

se duc toate

amintirile noastre,

cele care,

deși

le ținem

ascunse sub

șapte lacăte, ne

influențează întruna?

- oare chiar s-a întâmplat dacă nu-mi pot aminti?

la unsprezece ani  
doctorul m-a cântărit  
& apoi  
mama mi-a spus  
că sunt prea grasă  
& că trebuie  
să m-apuc urgent  
de un regim de slăbit.  
timp de un an,  
mâncarea abia mi-a atins  
buzele.  
nici măcar nu mi-am permis  
să iau o gură de apă  
pentru că voiam să fiu  
atât de slabă încât  
cea mai ușoară briză  
să mă ia pe sus –  
și să d i s p a r.  
am dat jos peste 27 de kilograme  
în câteva luni  
& a trebuit să port bluze cu mâne că lungă  
ca să nu-mi dezvăluui  
singurul mod de alinare.

– totuși, toată lumea îmi spunea că arăt bine.

există  
mame care  
te avertizează  
să nu pui mâna  
niciodată  
(dar niciodată)  
pe aragaz,  
dar există și  
mame care  
te duc tărâș în fața lui.  
tu dai din picioare & țipi,  
ele râd  
și se uită la  
flăcările care îți ling  
vârful degetelor.

– dacă ai fost învățat să privești lumea prin flăcări,  
totul pare primejdios.

- a) fata care a spus că ești urâtă.
- b) fata care a spus că ai o voce falsă.
- c) fata care n-a vrut să te apere.
- d) fata care a râs de tine pe la spate & în fața ta.
- e) fata care îți lua în fiecare zi banii pentru prânz, spunându-ți că tu n-ai nevoie de mâncare.
- f) fata care ți-a spus că ești „grasă” chiar și când erai gata să mori de foame.
- g) fata care se presupunea că-ți este cea mai bună prietenă.

**h) toate de mai sus.**

– *dă-le ignore fără milă, draga mea.*

gras, -ă, grași, -se

adjectiv

1. cuvânt care descrie.

nu are niciun sens profund.

nu ar trebui să stabilească  
valoarea

(sau lipsa de valoare)  
a unei ființe umane.

– ce știu acum și mi-ar fi plăcut să știu atunci.